

Gutachten zur Erteilung des Nachtrags 29 zur ABE-Nr. 45819  
 Nr. : RA-000477-IO-104  
 Anlage-Nr. : 46d  
 Seite : 1 / 7  
 Auftraggeber : Ronal GmbH  
 Teiletyp : 42R665

**Technische Daten, Kurzfassung**

**Raddaten**

|                         |                              |
|-------------------------|------------------------------|
| Radtyp:                 | <b>42R665</b>                |
| Art des Rades:          | einteiliges Leichtmetall-Rad |
| Handelsmarke:           | RONAL                        |
| Montageposition:        | Vorder-und Hinterachse       |
| Radausführung:          | <b>42R6655.08</b>            |
| Radgröße:               | 6½Jx16H2                     |
| Rad-Einpresstiefe:      | 40 mm                        |
| Lochkreisdurchmesser:   | 114,3 mm                     |
| Lochzahl:               | 5                            |
| Mittenlochdurchmesser:  | 82,0 mm                      |
| Zentrierart:            | Mittenzentrierung            |
| Zentrierring:           | 7 Ø82 Ø67.1                  |
| geprüfte Radlast:       | 755 kg                       |
| bei Reifenabrollumfang: | 2100 mm                      |

**Allgemeine Anforderungen**

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z.B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Sonderräder funktionsfähig bleiben.

**Verwendungsbereich**

Fahrzeughersteller oder Marke : Mitsubishi

| Radbefestigung   |                                       |             |               |
|--|---------------------------------------|-------------|---------------|
| Fahrzeugtyp(en)  | Beschreibung der Befestigungsteile    | Zubehör-Kit | Anzugs-moment |
| CS0, CU0W, CW0, CWB, CY0, CY0G, D20, D30, F07W, F10, GA0, GA0G, H60W, N50, NA0W, PA0 | Radmutter, Kegel 60°, Gewinde M12x1,5 | ZP50846     | 110 Nm        |

Gutachten zur Erteilung des Nachtrags 29 zur ABE-Nr. 45819

Nr. : RA-000477-IO-104  
 Anlage-Nr. : 46d  
 Seite : 2 / 7  
 Auftraggeber : Ronal GmbH  
 Teiletyp : 42R665



| Typ: <b>F10</b>                   |                      |  |                       |
|-----------------------------------|----------------------|--|-----------------------|
| ABE / EG-Genehmigung: <b>F655</b> |                      |  |                       |
| Motorleistung (kW)                | Handelsbezeichnungen | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise |
| 130 bis 151                       | Mitsubishi Sigma     | 205/55R16  | A02) bis A10)         |

F655/NT08E

1170/1010

5/114,367,1

| Typ: <b>F07W</b>                  |                                    |  |                       |
|-----------------------------------|------------------------------------|--|-----------------------|
| ABE / EG-Genehmigung: <b>G365</b> |                                    |  |                       |
| Motorleistung (kW)                | Handelsbezeichnungen               | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise |
| 125                               | Mitsubishi Sigma,<br>Station Wagon | 205/55R16  | A02) bis A10)         |

G365/NT01E

1095/1080

5/114,367,1

| Typ: <b>D20</b>                   |                      |  |                       |
|-----------------------------------|----------------------|--|-----------------------|
| ABE / EG-Genehmigung: <b>G229</b> |                      |  |                       |
| Motorleistung (kW)                | Handelsbezeichnungen | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise |
| 110                               | Mitsubishi Eclipse   | 205/50R16  | A02) bis A10)         |

G229/NT01E

960/715

5/114,367,1

| Typ: <b>PA0</b>                               |  |  |                           |
|---|--|--|---------------------------|
| ABE / EG-Genehmigung: <b>e1*93/81*0020*..</b> |  |  |                           |
| Motorleistung (kW)                            | Handelsbezeichnungen   | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise     |
| 73 bis 97                                     | L400, Space Gear<br>(außer Allradantrieb,<br>zul. Achslast max. 1400 kg) | 225/55R16<br>225/60R16   | A02) bis A10)<br>E42)ER1) |

e1\*93/81\*0020\*09

1200/1400

5/114,367,1

| Typ: <b>D30</b>                               |                      |  |                       |
|---|----------------------|--|-----------------------|
| ABE / EG-Genehmigung: <b>e1*93/81*0027*..</b> |                      |  |                       |
| Motorleistung (kW)                            | Handelsbezeichnungen | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise |
| 104 bis 107                                   | Mitsubishi Eclipse   | 205/50R16<br>205/55R16<br>225/50R16<br>A01)K35)                          | A02) bis A10)         |

e1\*93/81\*0027\*03E

990/790

5/114,367

Gutachten zur Erteilung des Nachtrags 29 zur ABE-Nr. 45819

Nr. : RA-000477-IO-104  
 Anlage-Nr. : 46d  
 Seite : 3 / 7  
 Auftraggeber : Ronal GmbH  
 Teiletyp : 42R665



| Typ: <b>N50</b>                               |                                 |  |                       |
|---|---------------------------------|--|-----------------------|
| ABE / EG-Genehmigung: <b>e1*97/27*0103*..</b> |                                 |  |                       |
| Motorleistung (kW)                            | Handelsbezeichnungen            | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise |
| 92 bis 110                                    | Space Wagon,<br>Space Wagon 4WD | 215/55R16<br><br>225/50R16<br>A01)K16)<br><br>225/55R16<br>A01)K16)      | A02) bis A10)         |
| e1*97/27*0103*03E                             | 1090/1190(1300)                 |  | 5/114,367             |

| Typ: <b>H60W</b>                              |   |  |                       |
|---|---|--|-----------------------|
| ABE / EG-Genehmigung: <b>e1*98/14*0123*..</b> |   |  |                       |
| Motorleistung (kW)                            | Handelsbezeichnungen                            | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise |
| 84 bis 95                                     | Pajero Pinin<br>(kurzer und langer<br>Radstand) | 215/65R16<br><br>225/60R16   | A02) bis A10)         |
| e1*98/14*0123*06                              | 1000/980(1060)                                  |  | 5/114,367             |

| Typ: <b>CS0</b>                                  |   |  |                       |
|--|---|--|-----------------------|
| ABE / EG-Genehmigung: <b>e1*2001/116*0233*..</b> |   |  |                       |
| Motorleistung (kW)                               | Handelsbezeichnungen                          | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise |
| 72 bis 99  | Mitsubishi Lancer,<br>Mitsubishi Lancer Kombi | 195/50R16<br><br>195/55R16<br><br>205/45R16<br><br>205/50R16<br>A01)K15) | A02) bis A10)<br>S11) |
| e1*2001/116*0233*08E                             | 930/890(970)                                  |  | 4/114,367             |

| Typ: <b>CU0W</b>                                 |                      |  |                       |
|--|----------------------|--|-----------------------|
| ABE / EG-Genehmigung: <b>e1*2001/116*0227*..</b> |                      |  |                       |
| Motorleistung (kW)                               | Handelsbezeichnungen | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise |
| 100 bis 148                                      | Outlander            | 215/60R16  | A02) bis A10)         |
| e1*2001/116*0227*07                              | 1050/1065(1220)      |  | 5/114,367             |

Gutachten zur Erteilung des Nachtrags 29 zur ABE-Nr. 45819

Nr. : RA-000477-IO-104  
 Anlage-Nr. : 46d  
 Seite : 4 / 7  
 Auftraggeber : Ronal GmbH  
 Teiletyp : 42R665



| Typ: <b>NA0W</b>                                 |                      |  |                       |
|--|----------------------|--|-----------------------|
| ABE / EG-Genehmigung: <b>e1*2001/116*0269*..</b> |                      |  |                       |
| Motorleistung (kW)                               | Handelsbezeichnungen | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise |
| 100 bis 121                                      | Grandis              | 215/60R16<br><br>225/55R16   | A02) bis A10)         |

e1\*2001/116\*0269\*12

1170/1215(1330)

4/114,367

| Typ(en):           |                      |  |                       | ABE / EG-Genehmigung(en):  |  |  |  |
|--------------------|----------------------|--|-----------------------|----------------------------|--|--|--|
| <b>CW0</b>         |                      |  |                       | <b>e1*2001/116*0406*..</b> |  |  |  |
| <b>CWB</b>         |                      |  |                       | <b>e1*2001/116*0482*..</b> |  |  |  |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen       | Auflagen und Hinweise |                            |  |  |  |
| 89 bis 130         | Mitsubishi Outlander | 215/70R16<br>A98a)<br><br>225/65R16<br>A98a)<br><br>235/60R16<br><br>235/65R16 | A02) bis A10)         |                            |  |  |  |

| Typ(en):           |                                |  |                       | ABE / EG-Genehmigung(en):   |  |  |  |
|--------------------|--------------------------------|--|-----------------------|-----------------------------|--|--|--|
| <b>CY0</b>         |                                |  |                       | <b>e1*2001/116*0441*..</b>  |  |  |  |
| <b>CY0G</b>        |                                |  |                       | <b>e11*2001/116*0359*..</b> |  |  |  |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen           | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen                         | Auflagen und Hinweise |                             |  |  |  |
| 80 bis 110         | Mitsubishi Lancer<br>(4-türig) | 205/60R16<br><br>215/55R16<br>A01)K14)<br><br>225/50R16<br>A01)K14)<br><br>225/55R16<br>A01)K14) | A02) bis A10)<br>EF0) |                             |  |  |  |

Gutachten zur Erteilung des Nachtrags 29 zur ABE-Nr. 45819  
 Nr. : RA-000477-IO-104  
 Anlage-Nr. : 46d  
 Seite : 5 / 7  
 Auftraggeber : Ronal GmbH  
 Teiletyp : 42R665

| Typ(en):           |                                       | ABE / EG-Genehmigung(en):  |                       |
|--------------------|---------------------------------------|--|-----------------------|
| <b>CY0</b>         |                                       | <b>e1*2001/116*0441*..</b>   |                       |
| <b>CY0G</b>        |                                       | <b>e11*2001/116*0359*..</b>  |                       |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen                  | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen                                 | Auflagen und Hinweise |
| 80 bis 110         | Mitsubishi Lancer Sportback (5-türig) | 205/60R16<br><br>215/55R16<br>A01)K14)<br><br>225/50R16<br>A01)K04)K14)<br><br>225/55R16<br>A01)K04)K14) | A02) bis A10)<br>EF0) |

| Typ(en):           |                      | ABE / EG-Genehmigung(en):   |                       |
|--------------------|----------------------|---|-----------------------|
| <b>GA0</b>         |                      | <b>e1*2007/46*0368*..</b>   |                       |
| <b>GA0G</b>        |                      | <b>e50*2007/46*0058*..</b>  |                       |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen  | Auflagen und Hinweise |
| 85 bis 110         | Mitsubishi ASX       | 215/60R16<br>A93)<br><br>215/65R16<br><br>225/60R16<br>A01)A93)K04)<br><br>235/55R16<br>A01)A93)K01)K04)<br><br>235/60R16<br>A01)K01)K04)K49) | A02) bis A10)         |

### Auflagen und Hinweise

- A01) Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO auf einem Nachweis entsprechend dem Beispielkatalog zu § 19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.
- A02) Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

Gutachten zur Erteilung des Nachtrags 29 zur ABE-Nr. 45819  
Nr. : RA-000477-I0-104  
Anlage-Nr. : 46d  
Seite : 6 / 7  
Auftraggeber : Ronal GmbH  
Teiletyp : 42R665

- 
- A03) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind, unter Zugrundelegung der fahrzeugspezifischen Daten, aus der in Anlage 0 befindlichen Tabelle „Tragfähigkeitskennzahl und Geschwindigkeitssymbol“ zu entnehmen. Gibt es die Reifengrößen mit den ermittelten Mindestwerten nicht, so sind sie nicht zulässig.
- A04) Das Fahrwerk sowie die Brems- und Lenkungsaggregate müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.
- A05) Es sind nur schlauchlose Reifen mit Gummi -oder Metallventilen zulässig. Die Ventile müssen den Normen DIN, E.T.R.T.O. oder TRA entsprechen, sollen möglichst kurz sein und dürfen nicht über die Radkontur hinausragen.
- A06) Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die in der Tabelle Radbefestigung den Fahrzeugtypen zugeordneten Befestigungsteile verwendet werden. Sofern nicht anders angegeben, sind nur die vom Radhersteller mitzuliefernden Befestigungsteile zu verwenden.
- A07) Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck bzw. Mindestluftdruck zu beachten ist.
- A08) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Bei Fahrzeugen mit permanentem Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzreifens darauf zu achten, dass nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden.
- A09) Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, dass Schneekettenbetrieb nicht geprüft wurde, es sei denn, dass die Verwendung von Schneeketten durch eine weitere Auflage im Gutachten erlaubt wird.
- A10) Die Sonderräder dürfen nur an der Innenseite mit Klebe- oder Klammergewichten ausgewuchtet werden.
- A93) Die Verwendung von feingliedrigen Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm auftragen, ist nur auf den Rädern der Vorderachse zulässig (siehe auch Bedienungsanleitung des Fahrzeugherstellers).
- A98a) Die Verwendung von feingliedrigen Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm auftragen, sind auf den Rädern der Vorder- und Hinterachse zulässig (siehe auch Bedienungsanleitung des Fahrzeugherstellers).
- E42) Nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit zulässigen Achslasten bis 1400 kg.
- EF0) Nicht zulässig an Fahrzeugausführungen die serienmäßig an der Vorder - und/oder an der Hinterachse nur mit Rädern ausgerüstet sind deren Raddurchmesser größer als der Raddurchmesser des Umrüstrades sind und/oder deren Felgenmaulweite größer als die Felgenmaulweite des Umrüstrades sind.

Gutachten zur Erteilung des Nachtrags 29 zur ABE-Nr. 45819  
Nr. : RA-000477-IO-104  
Anlage-Nr. : 46d  
Seite : 7 / 7  
Auftraggeber : Ronal GmbH  
Teiletyp : 42R665

- 
- ER1) Aufgrund der geprüften Radfestigkeit ist die Verwendung dieser Rad-Reifen-Kombination nur zulässig an Fahrzeugen mit zulässigen Achslasten bis max. 1510 kg.  
Bei Montage an Achse 2 gilt dies auch für die erhöhte zulässige Achslast bei Anhängerbetrieb (siehe Ziff. 33 zu Ziff. 16 h bzw. Feld 22 zu Feld 7.1 – 8.3 in den Fahrzeugpapieren).  
Sofern nur diese höher ist als der oben genannte Wert gilt dieser als erhöhte zulässige Achslast bei Anhängerbetrieb für diese Rad-Reifen-Kombination.
- K01) Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter der Radmitte herzustellen.  
Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximalmöglichen Betriebsmaßes des Reifens (1.04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- K04) Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter der Radmitte herzustellen.  
Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximalmöglichen Betriebsmaßes des Reifens (1.04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- K14) An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich von 45° vor und hinter der Radmitte komplett umzulegen und ggf. ins Radhaus ragende Kunststoffteile entsprechend zu kürzen.
- K15) An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich von der seitlichen Schutzleiste bzw. Sicke bis zur Stoßfängeroberkante umzulegen.
- K16) An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten von Stoßfängeroberkante bis zum Schweller komplett umzulegen.
- K35) Zur Gewährleistung ausreichender Freigängigkeit an Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich von ca. 150 mm über der Schwellerleiste bis zum Stoßfänger umzulegen.
- K49) An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten von der Stoßfängeroberkante bis 45° vor Radmitte umzulegen.
- S11) Auf der Radinnenseite dürfen keine Klammerngewichte verwendet werden. Der besondere Hinweis über die Platzierung der Klebegewichte in Hinweis A10) ist zu beachten.

Die Anlage Nr. **46d** mit den Blättern 1 bis 7 hat nur Gültigkeit in Verbindung mit dem Gutachten für die Sonderräder Typ 42R665 des Auftraggebers **Ronal GmbH** .

Geschäftsstelle Essen, **19.12.2014**